

# KÄRCHER

## SP 16.000 Dual



Deutsch	4
English	9
Français	15
Italiano	20
Nederlands	26
Español	31
Português	36
Dansk	42
Norsk	47
Svenska	52
Suomi	57
Ελληνικά	62
Türkçe	68
Русский	73
Magyar	79
Čeština	84
Slovenščina	89
Polski	94
Românește	100
Slovenčina	105
Hrvatski	110
Srpski	115
Български	120
Eesti	126
Latviešu	131
Lietuviškai	136
Українська	141
Қазақша	147
日本語	152
العربية	158

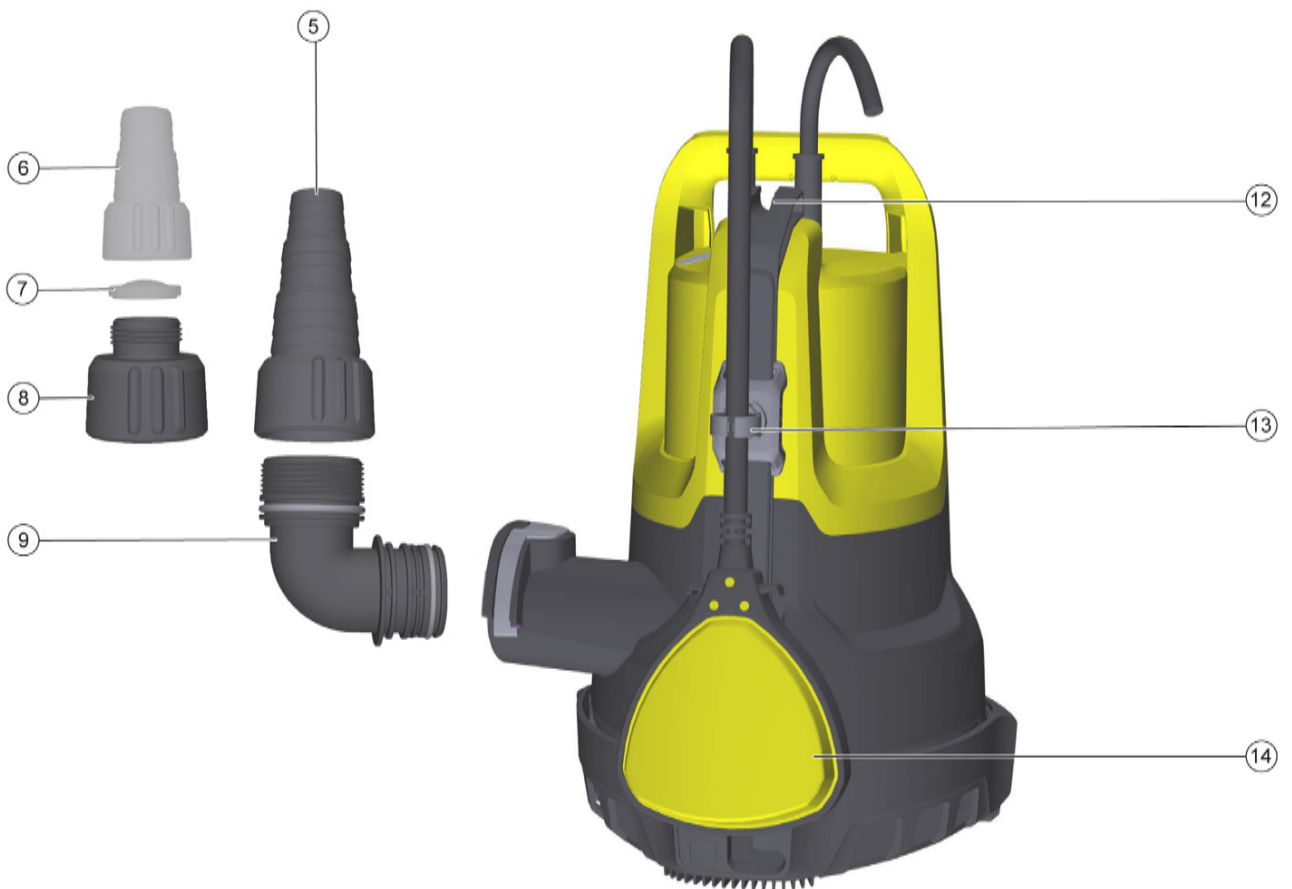
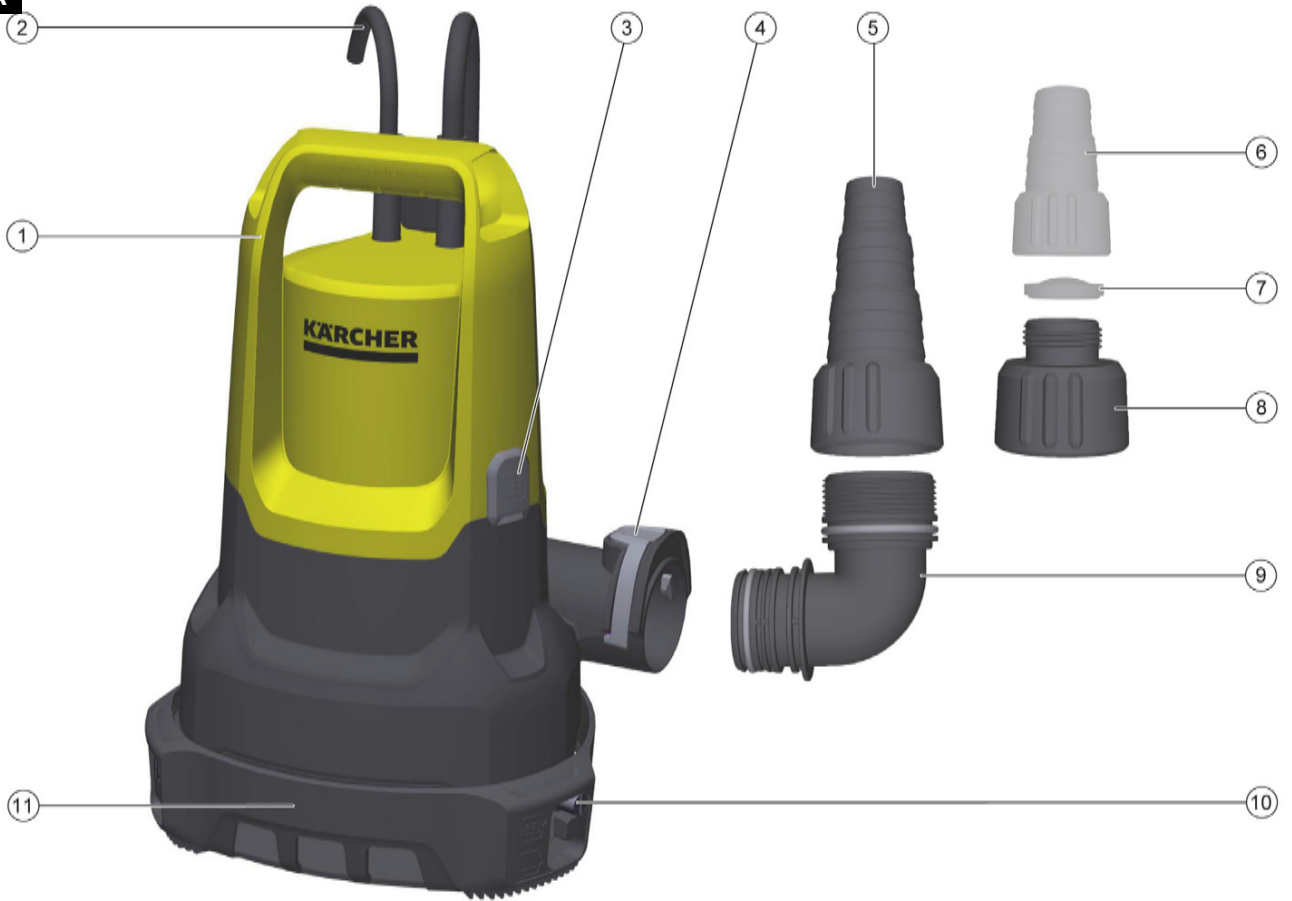


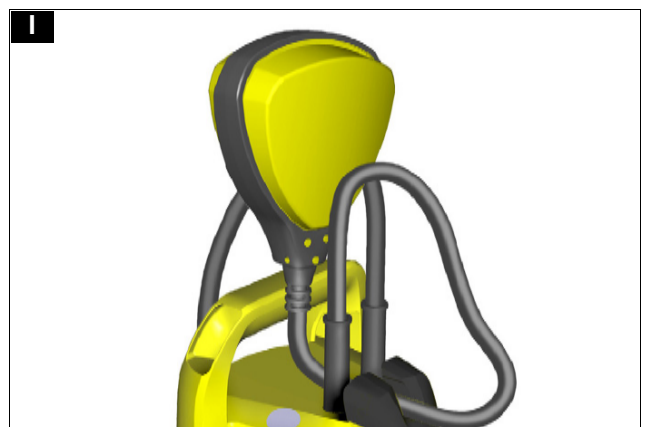
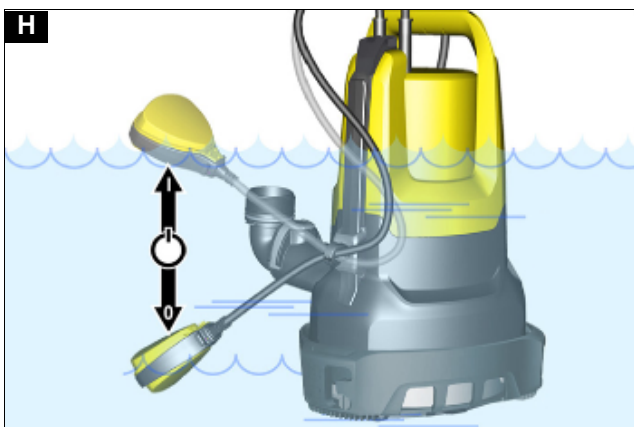
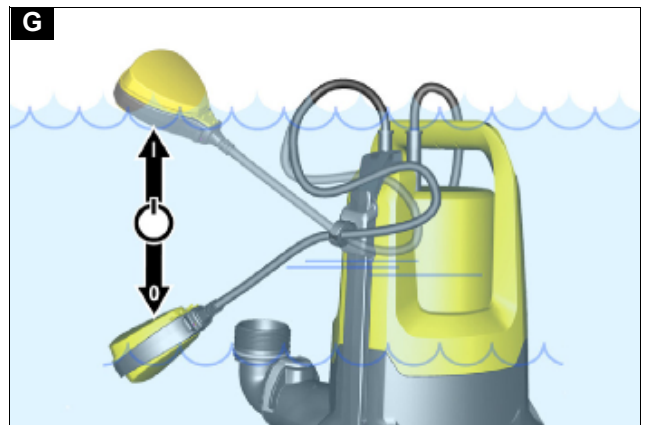
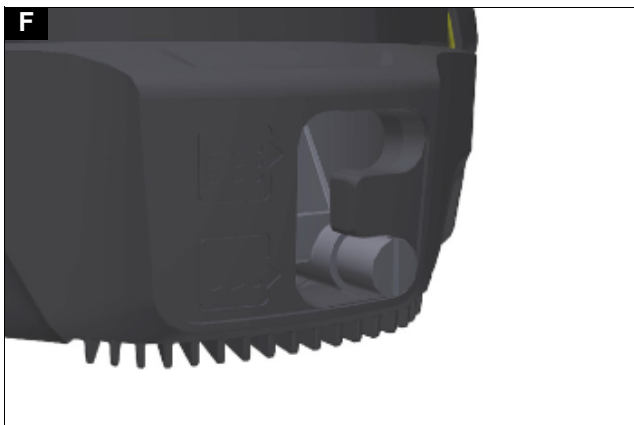
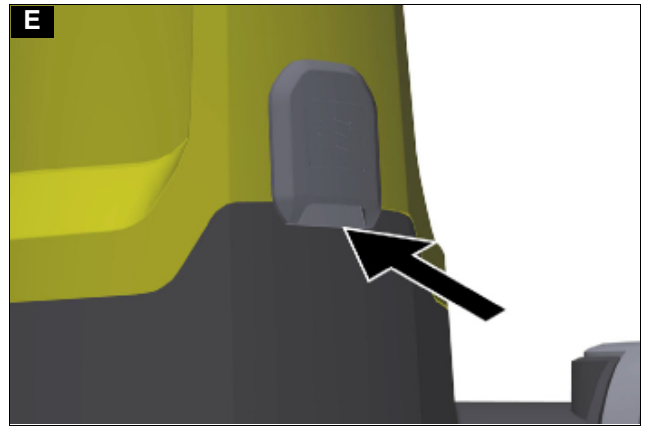
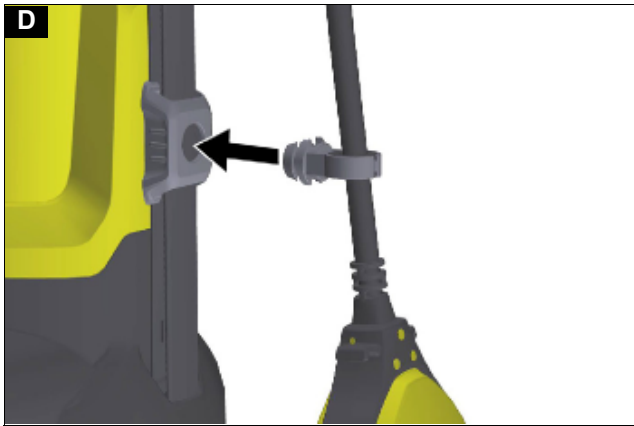
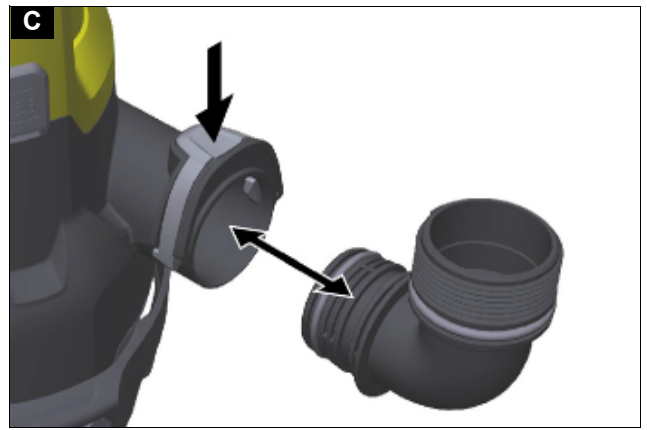
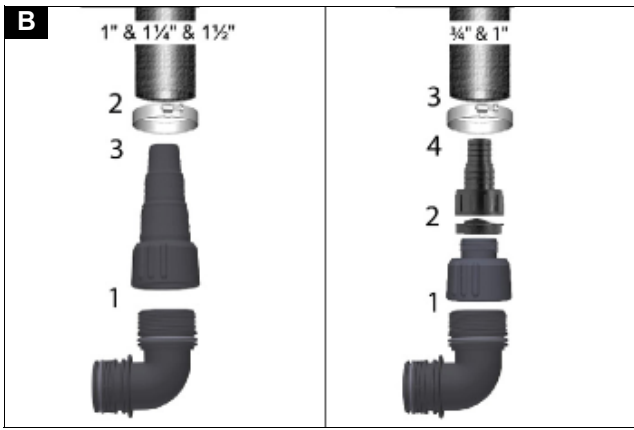
Register  
your product  
[www.kaercher.com/welcome](http://www.kaercher.com/welcome)



5.991-038.0 (03/23)

A





## Izjava EU o skladnosti

S tem izjavljamo, da v nadaljevanju navedeni stroj zaradi svoje zasnove in konstrukcije ter v izvedbi, kakršno dajemo na tržišče, ustreza osnovnim zahtevam glede varnosti in varovanja zdravja v skladu z EU-direktivami. V primeru sprememb na stroju brez našega soglasja ta izjava izgubi veljavnost.

Izdelek: Črpalka

Tip: 1.645-xxx

### Zadevne EU-direktive

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EU

2009/125/ES

### Uporabljeni(-e) uredba(-e)

(EU) 2019/1781

### Uporabljeni harmonizirani standardi

EN 60335-1

EN 60335-2-41

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Podpisniki ravnajo po navodilih in s pooblastilom uprave.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Pooblaščenca oseba za dokumentacijo:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Nemčija)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 1. 6. 2021

## Spis treści

Wskazówki ogólne.....	94
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem .....	94
Stopnie zagrożenia.....	95
Ochrona środowiska.....	95
Akcesoria i części zamienne .....	95
Zakres dostawy .....	95
Gwarancja .....	95
Opis urządzenia .....	95
Uruchamianie .....	95
Eksploatacja .....	96
Czyszczenie i konserwacja .....	97
Transport .....	97
Przechowywanie .....	97
Usuwanie usterek.....	98
Dane techniczne.....	98
Optymalizacja wydajności pompy .....	99
Deklaracja zgodności UE .....	99

## Wskazówki ogólne



Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi oraz załączone wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Postępować zgodnie z podanymi instrukcjami. Oba zeszyty przechować do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do stosowania w gospodarstwach domowych.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem:

- Odwadnianie części budynku w przypadku zalania
- Przepompowywanie i wypompowywanie cieczy ze zbiorników
- Pompowanie wody ze studni i szybów
- Wypompowywanie słodkiej wody z łodzi i jachtów

Wskazówki dotyczące działania patrz rozdział *Eksploatacja*.

## Dopuszczalne przetaczane ciecze

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

**Zagrożenie życia i niebezpieczeństwo uszkodzenia przy tłoczeniu substancji wybuchowych, łatwopalnych lub nieodpowiednich!**

*Substancje łatwopalne lub wybuchowe mogą ulec zapłonowi lub eksplodować.*

*Nieodpowiednie substancje mogą uszkodzić pompę.*

*Nie wolno tłoczyć cieczy ani gazów wybuchowych, łatwopalnych lub żrących (np. paliw, ropy naftowej, rozcieńczalników nitro), nie wolno również tłoczyć tłuszczy, olejów, stoney wody lub ścieków z toalet, a także wody o*

*mniejszej płynności niż woda czysta.*

Dopuszczalne przetaczane ciecze:

- Woda słodka do podanego stopnia zanieczyszczenia, maksymalna wielkość cząstek patrz rozdział *Dane techniczne*.
- Woda z basenów pływackich przy właściwym dozowaniu dodatków
- Roztwór myjący, np. z nieszczelnych prałek. Następnie należy przepłukać i wyczyścić pompę czystą, słodką wodą, patrz rozdział *Płukanie i czyszczenie*.
- Temperatura tłoczonych cieczy musi wynosić od 5°C do 35°C

## Niewłaściwe użytkowanie

### UWAGA

**Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez mróz!**

*Praca podczas mrozu może spowodować uszkodzenie urządzenia.*

*Urządzenie, które nie jest całkowicie opróżnione, może zostać uszkodzone na skutek działania mrozu.*

*Nie eksploatować urządzenia podczas mrozu.*

*Chronić urządzenie przed mrozem.*

### UWAGA

**Niebezpieczeństwo uszkodzenia podczas pracy ciągłej!**

*Urządzenie nie jest przeznaczone do nieprzerwanej pracy ciągłej.*

*Nie należy eksploatować urządzenia w sposób ciągły przez dłuższy czas (np. ciągła praca cyrkulacyjna w stawach) lub jako instalacji stacjonarnej (np. jako urządzenie do odpompowywania ścieków, pompy fontannowej).*

## Wskazówka

Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprawidłowej obsługi.

## Stopnie zagrożenia

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Wskazówka dot. bezpośredniego zagrożenia, prowadzącego do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, mogącej prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

### ⚠ OSTROŻNIE

- Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich zranień.

## UWAGA

- Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do szkód materialnych.

## Ochrona środowiska



Materiały, z których wykonano opakowania, nadają się do recyklingu. Opakowania poddać utylizacji przyjaznej dla środowiska naturalnego.



Elektryczne i elektroniczne urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, a często również takie części składowe jak baterie, akumulatory lub olej, które w razie niewłaściwej obsługi lub nieprawidłowej utylizacji mogą stanowić potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Jednak te części składowe są niezbędne do prawidłowej pracy urządzenia. Urządzeń oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać do odpadów z gospodarstw domowych.

## Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników można znaleźć na stronie: [www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

## Akcesoria i części zamienne

Należy stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, ponieważ gwarantują one bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia.

Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Zakres dostawy

Zakres dostawy urządzenia jest przedstawiony na opakowaniu. Podczas rozpakowywania urządzenia należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy. W przypadku stwierdzenia braków w akcesoriach lub szkód powstałych w transporcie należy zwrócić się do dystrybutora.

## Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora urządzeń Kärcher. Ewentualne usterek urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

(Adres znajduje się na odwrocie)

## Opis urządzenia

Ilustracje: patrz strony z rysunkami

### Rysunek A

- ① Uchwyt do noszenia
- ② Kabel sieciowy z wtyczką
- ③ Automatyczne urządzenie odpowietrzające
- ④ Przyłącze węża Quick-Connect
- ⑤ Przyłącze pompy G 1½ (przyłącze węża 1", 1¼" i 1½" oraz gwint G 1½)
- ⑥ \*Przyłącze pompy G 1 (przyłącze węża 3/4" i 1" oraz gwint G 1)
- ⑦ \*Zawór przeciwwrotny
- ⑧ Przyłącze gwintowane G 1
- ⑨ Króciec przyłączeniowy (gwint G 1½)
- ⑩ Ustawianie kosza filtracyjnego
- ⑪ Kosz filtracyjny
- ⑫ Blokada (przełącznik pływakowy)
- ⑬ Regulacja wysokości (przełącznik pływakowy)
- ⑭ Wyłącznik pływakowy

\* Nie należy do zakresu dostawy.

## Uruchamianie

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

**Niebezpieczeństwo porażenia prądem i odniesienia obrażeń!**

Urządzenie zawiera elementy elektryczne i mechaniczne.

Przed montażem, demontażem lub czyszczeniem należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.

### Wskazówka

Im mniejsza długość i większa średnica węża, tym większa wydajność tłoczenia.

Aby uniknąć zatkania pompy, należy zastosować filtr wstępny dla węża o średnicy mniejszej niż 1¼".

Przyłącze pompy wyposażone jest w system wtykowy (Quick-Connect).

Króciec przyłączeniowy z przyłączem pompy G 1½ oraz przyłącze gwintowane G1 są dostarczane luzem razem z urządzeniem.

### Wskazówka

Do przyłącza pompy G 1½ można podłączać węże o średnicy 1", 1¼" i 1½".

Aby możliwe było tłoczenie cząstek o żądanej wielkości, należy dobrać odpowiednio dużą średnicę węża i odpowiednio skrócić element przyłączeniowy pompy G 1½ przy rowkach. Większa średnica węża jest również zalecana w przypadku mniejszych ziaren, co umożliwia zwiększenie natężenia przepływu.

**Podłączyć wąż do pompy, w razie użycia węża 1", 1¼" lub 1½":**

- 1 Przykręcić przyłącze pompy G 1½ do króćca przyłączeniowego.

### Rysunek B

- 2 Wsunąć opaskę zaciskową na wąż.
- 3 Założyć wąż na przyłącze pompy G 1½ i zamocować go za pomocą opaski zaciskowej.

- 4 Wcisnąć króciec przyłączeniowy w złącze typu Quick-Connect.

#### Rysunek C

#### Podłączyć wąż do pompy, w razie użycia węża 3/4" lub 1":

- 1 Przyłącze gwintowane G 1 przykręcić do króćca przyłączeniowego.

#### Rysunek B

- 2 Zamontować specjalne wyposażenie dodatkowe przyłącza pompy G 1 (6.997-359.0 przyłącze pompy G 1 (33,3 mm) razem z zaworem zwrotnym - nie wchodzi w zakres dostawy) na przyłączy gwintowanym G 1:

a Umieścić zawór zwrotny na przyłączy gwintowanym G 1 w taki sposób, aby napis "UP" był czytelny.

b Nakręcić przyłącze pompy G 1 na przyłącze gwintowane G 1.

- 3 Wsunąć opaskę zaciskową na wąż.
- 4 Założyć wąż na przyłącze pompy G 1 i zamocować go za pomocą opaski zaciskowej.
- 5 Wcisnąć króciec przyłączeniowy w złącze typu Quick-Connect.

#### Rysunek C

#### Ustawianie / zanurzanie pompy:

- 1 Włożyć regulator wysokości przełącznika pływakowego do blokady.

#### Rysunek D

- 2 Ustawić pompę bezpiecznie na twardym podłożu w cieczy przeznaczonej do tłoczenia lub zanurzyć ją za pomocą liny przymocowanej do uchwyty transportowego.

#### Wskazówka

Obszar zasysania nie może być zablokowany przez zanieczyszczenia. Jeśli podłoże jest błotniste, ustawić pompę na ceglach lub podobnym podłożu. Upewnić się, że pompa jest ustawiona poziomo. Nie przenosić pompy trzymając za kabel lub wąż.

## Eksploatacja

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

#### Śmiertelne niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

W przypadku dotknięcia części znajdujących się pod napięciem występuje zagrożenie życia na skutek porażenia prądem.

Podczas pracy nie dotykać liny przymocowanej do uchwyty ani żadnych przedmiotów mających kontakt z pompowaną cieczą (np. przewodów rurowych zanurzonych w pompowanej cieczy, poręczy) i nie sięgać do pompowanej cieczy.

#### Automatyczne urządzenie odpowietrzające

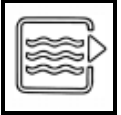

1. Gdy poziom cieczy jest niski, ewentualne powietrze zasysane lub znajdujące się w pompie wydostaje się przez automatyczne urządzenie odpowietrzające. Oprócz powietrza może wyciekać także ciecz. Jeśli przy niskim poziomie cieczy pompa ma problemy z zasysaniem, należy kilkakrotnie odłączyć i podłączyć wtyczkę sieciową, aby wspomóc proces zasysania.

#### Rysunek E

## Ustawianie kosza filtracyjnego

Kosz filtracyjny może pracować w 2 położeniach.

#### Rysunek F

	Tłoczenie wody brudnej i czystej. Zaleca się takie ustawienie kosza filtracyjnego na początku procesu pompowania, ponieważ wtedy wydajność pompy jest największa.
	Wypompowywanie. W takim ustawieniu kosza filtracyjnego w trybie ręcznym możliwe jest wypompowywanie do 1 mm wysokości cieczy resztkowej.

1. Ustawić pompę na podłożu.
2. Zablokować pompę między stopami i chwycić za uchwyt.
3. Odblokować kosz filtracyjny, obracając uchwyt w prawo.
4. Ustawić kosz filtracyjny w żądanej pozycji.
5. Zablokować kosz filtracyjny, obracając uchwyt w lewo.

## Tryb automatyczny

1. Ustawić przełącznik pływakowy za pomocą regulatora wysokości i długość kabla pomiędzy przełącznikiem pływakowym a blokadą.

#### Wskazówka

Gdy pompa pracuje bez nadzoru, zawsze należy ustawić przełącznik pływakowy w najwyższym położeniu, aby zapewnić niezawodne wyłączenie pompy.

#### Rysunek G

Jeśli przełącznik pływakowy jest ustawiony w najniższym położeniu, ustawić długość kabla między przełącznikiem pływakowym a blokadą na 2,5 cm, patrz oznaczenie na kablu.

#### Rysunek H

2. Ustawić kosz filtracyjny w pozycji "Tłoczenie wody brudnej i czystej", patrz rozdział *Ustawianie kosza filtracyjnego*.
3. Włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka.

#### Wskazówka

W trybie automatycznym przełącznik pływakowy automatycznie steruje procesem pompowania. Pompa włącza się, gdy tylko przełącznik pływakowy osiągnie wysokość włączania na skutek wzrastającego poziomu cieczy.

Pompa wyłącza się w momencie, gdy przełącznik pływakowy osiągnie poziom wyłączenia na skutek obniżenia poziomu cieczy. Należy zagwarantować swobodę ruchu przełącznika pływakowego.

#### Wskazówka

Wysokości przełączania są różne w zależności od:

- położenia przełącznika pływakowego.
  - długości kabla między przełącznikiem pływakowym a blokadą.
- Długość kabla musi wynosić co najmniej 2,5 cm. Zaleca się zachowanie ustawionej długości kabla. Wysokości przełączania, patrz rozdział *Dane techniczne*.

## Praca w trybie ręcznym

### Wskazówka

W trybie ręcznym pompa pozostaje włączona.

Podany poziom cieczy resztkowej (patrz rozdział Dane techniczne) można osiągnąć tylko podczas pracy w trybie ręcznym.

1. Zamocować w blokadzie przełącznik pływakowy skierowany do góry.

### Rysunek I

2. Ustawić kosz filtracyjny w żądanym położeniu w zależności od poziomu cieczy (patrz rozdział Dane techniczne oraz Ustawianie kosza filtracyjnego).

## UWAGA

### Niebezpieczeństwo uszkodzenia w razie pracy na sucho!

Praca na sucho prowadzi do zwiększonego zużycia pompy.

Nie należy pozostawiać pompy bez nadzoru podczas pracy w trybie ręcznym.

W razie pracy na sucho natychmiast wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka.

3. Włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka.

## Zakończenie pracy

1. Odłączyć wtyczkę od gniazdka. Urządzenie zatrzyma się.

## UWAGA

### Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia z powodu zaschniętych zanieczyszczeń lub dodatków.

Płukać i czyścić urządzenie natychmiast po każdym użyciu.

2. Jeśli pompowana była brudna ciecz lub ciecz z dodatkami, natychmiast po zakończeniu pracy należy przepłukać i wyczyścić urządzenie, patrz rozdział Płukanie i czyszczenie.
3. Opróżnić urządzenie oraz akcesoria i pozostawić do wyschnięcia.

## Czyszczenie i konserwacja

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

#### Niebezpieczeństwo porażenia prądem i odniesienia obrażeń!

Urządzenie zawiera elementy elektryczne i mechaniczne.

Dzieci nie mogą przeprowadzać czyszczenia ani konserwacji.

## Płukanie i czyszczenie

## UWAGA

### Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia z powodu zaschniętych zanieczyszczeń lub dodatków.

Płukać i czyścić urządzenie natychmiast po każdym użyciu.

1. W przypadku tłoczenia brudnej cieczy lub cieczy z dodatkami, urządzenie należy następnie przepłukać: Urządzenie przepłukać tłoczając czystą, świeżą wodę bez dodatków do momentu, aż wszystkie zanieczyszczenia i dodatki zostaną z niego wypłukane.

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

#### Niebezpieczeństwo porażenia prądem i odniesienia obrażeń!

Urządzenie zawiera elementy elektryczne i mechaniczne.

Przed montażem, demontażem lub czyszczeniem należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.

2. Odłączyć wtyczkę od gniazdka.
3. Nacisnąć przycisk Quick-Connect i zdjąć króciec przyłączeniowy.

### Rysunek C

4. W razie potrzeby usunąć pozostałości z węża i złącza Quick-Connect.
5. Wyczyścić urządzenie z zewnątrz miękką, czystą szmatką i czystą, słodką wodą.
6. Opróżnić urządzenie oraz akcesoria i pozostawić do wyschnięcia.

## Konserwacja

Urządzenie jest bezobsługowe.

## Transport

### Transport ręczny

#### ⚠ OSTROŻNIE

#### Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń w wyniku potknięcia!

Występuje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń w wyniku potknięcia się o luźne kable i węże.

Podczas przenoszenia urządzenia należy uważać na kable i węże.

1. Urządzenie podnosić i przenosić trzymając za uchwyt.

### Transport w pojazdach

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

#### Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń, niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Podczas transportu zwrócić uwagę na masę urządzenia.

Urządzenie należy przechowywać lub zabezpieczyć zgodnie z obowiązującymi wytycznymi, aby nie ześlizgnęło się ani nie zostało rzucone podczas transportu.

2. Na czas transportu w pojazdach należy zabezpieczyć urządzenie przed ślizganiem się i przechyleniem zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## Przechowywanie

## UWAGA

### Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez mróz!

Urządzenie, które nie jest całkowicie opróżnione, może zostać uszkodzone przez mróz.

Całkowicie opróżnić urządzenie i akcesoria przed przechowywaniem.

Chronić urządzenie przed mrozem.

Przechowywać urządzenie w miejscu zabezpieczonym przed mrozem i nie na zewnątrz.

#### ⚠ OSTROŻNIE

#### Nieuwzględnianie masy urządzenia

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia. Podczas składowania uwzględnić masę urządzenia.

1. Całkowicie opróżnić pompę i akcesoria.
2. Pozostawić pompę i akcesoria do wyschnięcia.
3. Pompę przechowywać w miejscu zabezpieczonym przed mrozem.

## Usuwanie usterek

Zakłócenia mają zwykle proste przyczyny, które użytkownik może usunąć sam, korzystając z poniższego

przeгляdu. W razie wątpliwości lub nie wymienionych tutaj awarii należy się zwrócić do autoryzowanego serwisu.

Błąd	Przyczyna	Sposób usunięcia
<b>Pompa pracuje, ale nie tłoczy</b>	W pompie znajduje się powietrze.	1. Kilkakrotnie odłączyć wtyczkę sieciową od gniazdka i ponownie podłączyć, aż do zasysania cieczy.
	Obszar zasysania jest zapchany.	1. Wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka. 2. Wyczyścić obszar zasysania.
	Poziom cieczy w trybie ręcznym jest za niski.	1. Jeżeli to możliwe, zanurzyć pompę głębiej w tłoczonych cieczy, patrz rozdział <i>Eksploatacja</i> .
<b>Pompa nie uruchamia się lub nagle zatrzymuje się w czasie pracy</b>	Dopływ prądu jest przerwany.	1. Sprawdzić bezpieczniki i połączenia elektryczne.
	Termiczny wyłącznik ochronny wyłączył pompę z powodu przegrzania.	1. Wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka. 2. Schłodzić pompę. 3. Usunąć cząsteczki brudu z obszaru zasysania. 4. Wyczyścić obszar zasysania. 5. Unikać pracy pompy na sucho.
	Cząsteczki brudu blokują obszar zasysania.	1. Wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka. 2. Wyczyścić obszar zasysania.
<b>Spada wydajność pompy</b>	Obszar zasysania jest zapchany.	1. Wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka. 2. Wyczyścić obszar zasysania.
<b>Za mała wydajność tłoczenia</b>	Przekroczona została maksymalna wysokość tłoczenia. Średnica i długość węża zostały źle dobrane.	1. Przestrzegać maksymalnej wysokości tłoczenia, patrz rozdział <i>Dane techniczne</i> . 2. W razie potrzeby wybrać większą średnicę węża lub mniejszą długość węża, patrz rozdział <i>Optymalizacja wydajności pompy</i> .
<b>Nie można otworzyć lub zamknąć Quick-Connect</b>	System złązek jest zabrudzony.	1. Wymontować zatrzask. 2. Wyczyścić zatrzask. 3. Zamontować zatrzask.
<b>Nie można przesunąć kosa filtracyjnego</b>	Kosz filtracyjny jest zanieczyszczony.	1. Poluzować śruby blokujące za pomocą śrubokręta. 2. Wyjąć kosz na filtracyjny. 3. Wyczyścić kosz filtracyjny. 4. Zamontować kosz filtracyjny.

## Dane techniczne

### SP 16.000 Dual

#### Przyłącze elektryczne

Napięcie sieciowe	V	230-240
Częstotliwość sieciowa	Hz	50
Moc znamionowa	W	550

#### Wydajność urządzenia

Natężenie przepływu (maks.)	l/h	16.000
Ciśnienie (maks.)	bar	0,9
Wysokość tłoczenia (maks.)	m	9
Głębokość zanurzenia (maks.)	m	7
Wielkość cząsteczek (maks.) w dopuszczalnych cieczach transportujących	mm	20
Zawartość substancji stałych w wodzie	kg/m <sup>3</sup>	>2,5

#### Tryb automatyczny

Wysokość włączenia przełącznika pływakowego (blokada w najwyższym położeniu)	mm	255-310
Wysokość wyłączenia przełącznika pływakowego (blokada w najwyższym położeniu)	mm	115-220



Wysokość włączenia przełącznika pływakowego (blokada w najniższym położeniu)	mm	155-210
Wysokość wyłączenia przełącznika pływakowego (blokada w najniższym położeniu)	mm	40-120

**Praca w trybie ręcznym**

Minimalny poziom cieczy, tłoczenie wody brudnej i czystej	mm	60
Poziom cieczy resztkowej, tłoczenie wody brudnej i czystej	mm	25
Minimalna wysokość cieczy, wypompowywanie	mm	40
Wysokość cieczy resztkowej, wypompowywanie	mm	1

**Wymiary i masa**

Ciężar (bez akcesoriów)	kg	5,0
-------------------------	----	-----

**Przewód zasilający**

Długość kabla	m	10
---------------	---	----

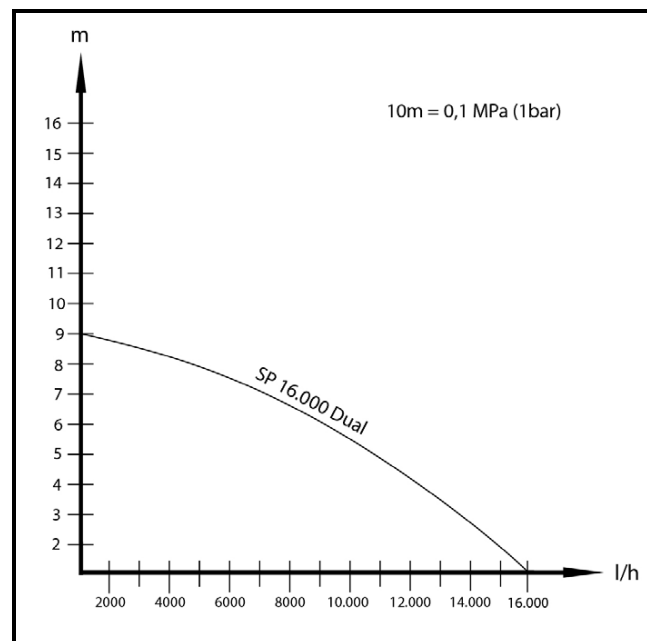
**Wskazówka**

Przyczyna wyjątku zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019/1781 załącznik I sekcja 2 (12): j)  
Zmiany techniczne zastrzeżone!

**Optymalizacja wydajności pompy**

Wydajność pompy jest tym większa:

- im niższa jest wysokość tłoczenia.
- im większa jest średnica zastosowanego węża.
- im krótszy jest zastosowany wąż.
- im mniejsze straty ciśnienia powodują podłączone akcesoria.



**Deklaracja zgodności UE**

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym zasadniczym wymogom dyrektyw UE dotyczącym bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie niezgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

Produkt: Pompa

Typ: 1.645-xxx

**Obowiązujące dyrektywy UE**

2014/35/UE

2014/30/UE

2011/65/UE

2009/125/WE

**Zastosowane rozporządzenie(a)**

(UE) 2019/1781

**Zastosowane normy zharmonizowane**

EN 60335-1

EN 60335-2-41

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Niżej podpisane osoby działają na zlecenie i z upoważnienia zarządu.

H. Jenner

Chairman of the Board of Management

S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Administrator dokumentacji:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01.06.2021 r.

**Cuprins**

Indicații generale .....	100
Utilizarea conform destinației .....	100
Trepte de pericol .....	100
Protecția mediului.....	100
Accesorii și piese de schimb .....	100
Set de livrare .....	100
Garanție .....	100
Descrierea dispozitivului .....	101
Punerea în funcțiune .....	101
Funcționare .....	101
Îngrijirea și întreținerea.....	102
Transport.....	103
Depozitarea.....	103
Remediarea defectiunilor .....	103
Date tehnice .....	104
Optimizarea debitului transportat .....	104
Declarații de conformitate UE .....	104



# THANK YOU!

## MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

**[www.kaercher.com/welcome](http://www.kaercher.com/welcome)**

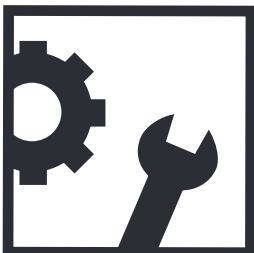


Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



**[www.kaercher.com/dealersearch](http://www.kaercher.com/dealersearch)**

**Alfred Kärcher SE & Co. KG**

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

71364 Winnenden (Germany)

